



# EXPORT-IMPORT BANK *of the* UNITED STATES

Ex-Im Bank helps U.S. companies to sustain and create jobs by financing U.S. exports.

**PRESS RELEASE**  
FOR IMMEDIATE RELEASE

## Ex-Im Bank Apoya Exportación de US\$338 Millones en Equipos y Servicios de EE.UU. para Desarrollar Yacimiento de Petróleo Cantarell en México

### Más de 50 Empresas de EE.UU., Grandes y Pequeñas, Participan del Acuerdo

A EDITORES DE NOTICIAS NACIONALES, INTERNACIONALES Y NEGOCIO:

WASHINGTON, 11 de marzo /PRNewswire/ -- El Export-Import Bank de Estados Unidos (Ex-Im Bank) hoy aprobó una garantía de US\$287,3 millones en un préstamo a largo plazo para apoyar la exportación de US\$338 millones en equipos y servicios de EE.UU., de parte de empresas estadounidenses, a Petróleos Mexicanos (Pemex) en México.

"Pemex es cliente de Ex-Im Bank desde hace tiempo, y esta operación, como las que se realizaron con anterioridad, ayudará a sostener y crear puestos de trabajo estadounidenses", indicó el Presidente del Directorio de Ex-Im Bank Philip Merrill.

Entre las empresas que participan en la venta de exportación se cuentan Dresser Rand Co., Olean, N.Y.; Halliburton Energy Services, Houston, Tex.; Kvaerner US Inc., Houston, Tex.; Noble Mexico Limited, Houston, Tex.; Pride Offshore Inc., Houma, La.; Schlumberger Technology Corp., Sugar Land, Tex.; y Solar Turbines, Inc., San Diego, Calif.

Empresas pequeñas como Jens Oilfield Services Inc., Edinburg, Tex.; Hot-Hed International, Houston, Tex.; y Nao Inc., Philadelphia, Pa., también son proveedores en la operación.

Pemex, empresa de producción de petróleo y gas de propiedad del gobierno mexicano, empleará servicios de ingeniería, equipos para yacimientos de petróleo y servicios de perforación y en pozos para desarrollar el bloque Sihil del yacimiento de petróleo Cantarell, el más importante de México.

El prestamista de la operación, al cual se otorga el aval, es ABN AMRO Bank N.V., Chicago, Ill.

El yacimiento de petróleo Cantarell, ubicado en la Bahía de Campeche, mar adentro en la costa de Yucatán en el Golfo de México, es un proyecto de varios miles de millones de dólares y varios años, compuesto por cinco bloques de yacimientos de petróleo, como Sihil. Ex-Im Bank ha autorizado tres operaciones anteriores de financiamiento relacionadas con el proyecto Cantarell.

Este año, Ex-Im Bank cumple su septuagésimo aniversario ayudando a financiar la venta de exportaciones estadounidenses, principalmente a mercados emergentes de todo el mundo, otorgando garantías de préstamos, seguro de crédito por exportaciones y préstamos directos. En el ejercicio económico 2003, Ex-Im Bank, organismo federal independiente, autorizó financiamiento para apoyar US\$14.300 millones en exportaciones de EE.UU. en todo el mundo. Para mayor información sobre Ex-Im Bank, visite <http://www.exim.gov>.

-0-

FUENTE Export-Import Bank of the United States  
11/03/2004 09:00

/CONTACTO: Marianna Ohe de Export-Import Bank of the United States, +1-202-565-3200/

/Sitio Web: <http://www.exim.gov/>